Tenda

Quick Installation Guide

N300 Wi-Fi 4G LTE Router
4G03 Pro/4G05

Get support and services

https://www.tendacn.com/service/default.html

English
For technical specifications, user guides and more information, please visit the product page or service page on www.tendacn.com. Multiple languages are available.
You can see the product name and model on the product label.

Polski
Uzyskaj wsparcie i usługi
Specyfikacje techniczne, instrukcje obsługi i więcej informacji można znaleźć na stronie produktu lub stronie usługi w witrynie www.tendacn.com. Dostępnych jest wiele języków.
Nazwę i model produktu można zobaczyć na etykiecie produktu.

Français
Obtenir de l'aide et des services
Pour les spécifications techniques, les guides d'utilisation et plus d'informations, veuillez visiter la page du produit ou la page de service sur www.tendacn.com. Plusieurs langues sont disponibles.
Vous pouvez voir le nom et le modèle du produit sur l'étiquette du produit.

Română
Obțineți asistență și servicii
Pentru specificații tehnice, ghiduri de utilizare și mai multe informații, vă rugăm să vizitați pagina produsului sau pagina de service de pe www.tendacn.com. Sunt disponibile mai multe limbi.
Puteți vedea numele și modelul produsului pe eticheta produsului.

Čeština
Získejte podporu a služby
Technické specifikace, uživatelské příručky a další informace naleznete na produktové nebo servisní stránce www.tendacn.com. K dispozici je více jazyků.
Název produktu a model naleznete na štítku produktu.

Português
Obter apoio e serviços
Para especificações técnicas, guias do usuário e mais informações, visite a página do produto ou a página de serviços em www.tendacn.com. Vários idiomas estão disponíveis.
Pode ver o nome do produto e o modelo na etiqueta do produto.

Nederlands
Ondersteuning en diensten verkrijgen
Ga voor technische specificaties, gebruikershandleidingen en meer informatie naar de productpagina of servicepagina op www.tendacn.com. Er zijn meerdere talen beschikbaar.
U vindt de productnaam en het model op het productetiket.

Italiano
Ottenere assistenza e servizi
Per specifiche tecniche, guide per l'utente e ulteriori informazioni, visitare la pagina del prodotto o la pagina del servizio su www.tendacn.com. Sono disponibili più lingue.
Il nome del prodotto e il modello sono riportati sull'etichetta del prodotto.

Deutsch
Kundendienst und Service
Technische Spezifikationen, Benutzerhandbücher und weitere Informationen finden Sie auf der Produktseite oder Serviceseite unter www.tendacn.com. Es stehen mehrere Sprachen zur Verfügung.
Sie können den Produktnamen und das Modell auf dem Produktetikett sehen.

Español
Soporte y servicio
Para obtener especificaciones técnicas, guías de usuario y más información, visite la página del producto o la página del servicio en www.tendacn.com. Varios idiomas están disponibles.
Consulte el nombre y el modelo del producto en la etiqueta del mismo.

Magyar
Ügyfélszolgálat és szolgáltatások
Műszaki adatokért, használati útmutatókért és további információkért látogasson el a termékoldalra vagy a szolgáltatás oldalára a www.tendacn.com oldalon. Több nyelv is elérhető.
A termék nevét és modellszámát a termék címkéjén láthatja.

Svenska
Få stöd och tjänster
För tekniska specifikationer, användarguider och mer information, besök produktsidan eller servicesidan på www.tendacn.com. Flera språk är tillgängliga.
Du kan se produktnamn och modell på produktetiketten.

Български
Снабдете се с помощ при поддръжка и услуги
За технически спецификации, ръководства за потребителя и повече информация, моля, посетете продуктовата страница или страницата за услуги на www.tendacn.com. Налични са множество езици.
Можете да видите името и модела на продукта на етикета на продукта.

Bahasa Indonesia
Dapatkan dukungan dan layanan
Untuk spesifikasi teknis, panduan pengguna, dan informasi lebih lanjut, silakan kunjungi halaman produk atau halaman layanan di www.tendacn.com. Beberapa bahasa tersedia.
Anda dapat melihat nama dan model produk pada label produk.

Melayu
Dapatkan sokongan dan perkhidmatan
Untuk spesifikasi teknikal, panduan pengguna dan maklumat lanjut, sila layari laman produk atau laman perkhidmatan di www.tendacn.com. Pelbagai bahasa tersedia.
Anda boleh melihat nama produk dan model pada label produk.

Slovenščina
Pridobite podporo in storitve
Za tehnične specifikacije, navodila za uporabo in več informacij obiščite stran izdelka ali storitev na www.tendacn.com. Na voljo je več jezikov.
Ime izdelka in model lahko vidite na etiketi izdelka.

Eesti
Toe ja teenuste saamine
Tehniliste kirjelduste, kasutusjuhendite ja lisateabe saamiseks külastage toote- või teeninduslehte aadressil www.tendacn.com. Saadaval on mitu keelt.
Toote nime ja mudelit näete toote sildil.

Ελληνικά
Υποστήριξη και υπηρεσίες
Για τεχνικές προδιαγραφές, οδηγούς χρήσης και περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη σελίδα προϊόντος ή τη σελίδα υπηρεσίας στη διεύθυνση www.tendacn.com. Διατίθενται πολλές γλώσσες.
Μπορείτε να δείτε το όνομα και το μοντέλο του προϊόντος στην ετικέτα του.

latviešu
Iegūstiet atbalstu un pakalpojumus
Lai iegūtu tehniskās specifikācijas, lietotāja rokasgrāmatas un vairāk informācijas, lūdzu, apmeklējiet produkta lapu vai servisa lapu vietnē www.tendacn.com. Ir pieejamas vairākas valodas.
Jūs varat atrast produkta nosaukumu un modeli uz produkta etiķetes.

Slovenský
Získajte podporu a údržbu
Technické špecifikácie, používateľské príručky a ďalšie informácie nájdete na stránke produktu alebo servisnej stránke www.tendacn.com. K dispozícii je viacero jazykov.
Názov a model produktu môžete vidieť na štítku produktu.

Tiếng Việt
Nhận hỗ trợ và dịch vụ
Để biết thông số kỹ thuật, hướng dẫn sử dụng và biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang sản phẩm hoặc trang dịch vụ trên www.tendacn.com. Nhiều ngôn ngữ có sẵn.
Bạn có thể xem tên sản phẩm và kiểu máy trên nhãn sản phẩm.

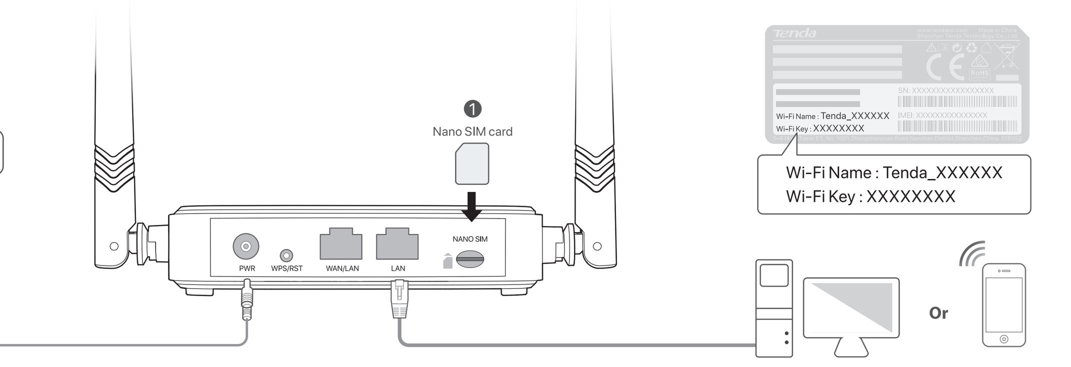
Hrvatski
Dobijte podršku i usluge
Za tehničke specifikacije, korisničke vodiče i više informacija, posjetite stranicu proizvoda ili stranicu usluge na www.tendacn.com. Dostupno je više jezika.
Naziv proizvoda i model možete vidjeti na naljepnici proizvoda.

Suomi
Tuki ja palvelut
Tekniset tiedot, käyttöoppaat ja lisätietoja löydät tuotesivulta tai palvelusivulta osoitteessa www.tendacn.com. Saatavilla on useita kieliä.
Tuotteesi mallinumero löytyy pakkauksesta.

Dansk
Få support og tjenester
For tekniske specifikationer, brugervejledninger og mere information, besøg venligst produktsiden eller servicesiden på www.tendacn.com. Flere sprog er tilgængelige.
Du kan se produktnavnet og modellen på produktets etiket.

Lietuvių
Gaukite pagalbą ir paslaugas
Jei reikia techninių specifikacijų, vartotojo vadovų ir daugiau informacijos, apsilankykite gaminio puslapyje arba paslaugų puslapyje www.tendacn.com. Galimos kelios kalbos.
Gaminio pavadinimą ir modelį galite matyti gaminio etiketėje.

عربي
احصل على الدعم والخدمات
للحصول على المواصفات الفنية وأدلة المستخدم والمزيد من المعلومات ، يرجى زيارة صفحة المنتج أو صفحة الخدمة على www.tendacn.com. لغات متعددة متاحة.
يمكنك رؤية اسم المنتج والطراز على ملصق المنتج.



I. Set up the router

❶ Insert a Nano SIM card into the slot of the router.
❷ Use the included power adapter to connect the **PWR** jack of the router to a power source.

All LED indicators light up. Wait a few seconds. The router is connected to the internet when the internet LED indicator ( ) lights solid on.

Tips
If the internet LED indicator ( ) does not light solid on, refer to **Q1** in **FAQ**.

II. Connect clients to the internet

- Connect your wired device, such as a computer, to the **WAN/LAN** or **LAN** port of the router using an Ethernet cable.
- Connect your wireless device, such as a smartphone, to the Wi-Fi network of the router using the **Wi-Fi Name** and **Wi-Fi Key** labeled on the bottom panel of the router.

To further configure the router, such as changing the Wi-Fi name and Wi-Fi key, log in to the web UI of the router by visiting **tendawifi.com** on a connected device or download the Tenda WiFi App by scanning the QR code below.

Tips:
If you cannot log in to the web UI of the router, refer to **Q2** in **FAQ**.

Tenda WiFi App

FAQ

Q1: The internet LED indicator ( ) does not light solid on. What should I do?
A1: Try the following solutions:
- Check that your SIM card supports LTE or WCDMA.
- Check that your SIM card is in your ISP's service area.
- Check that your SIM card balance is sufficient.
- Start a web browser on the device connected to the router, and access **http://tendawifi.com**. You will be redirected to the troubleshooting page. Then, perform troubleshooting as prompted on the page.
- Confirm with your ISP if you are in a roaming service area. If yes, log in to the web UI of the router and navigate to **Internet Settings** to enable **Data Roaming**.

If the problem persists, contact our technical support.

Q2: I cannot access the web UI of the router by visiting tendawifi.com. What should I do?
A2: Try the following solutions:
If you log in with mobile clients:
- Ensure that your wireless device is connected to the Wi-Fi network of the router.
- Disable the cellular network of your wireless device.
- Clear the cache of your web browser or try again with another web browser.

If you log in with computers:
- Ensure that the computer has connected to the router properly.
- Ensure that the IP address of your computer is 192.168.0.*X* (*X* ranges from 2 to 254). If not, unplug and replug one end of the Ethernet cable between the router and the computer, and try again.
- Clear the cache of your web browser or change another web browser and try again.

If the problem persists, refer to **Q3** to reset the router and try again.

Q3: How to reset the router?
A3: When the device completes startup, press the **RST/WPS** button for about 8 seconds, and release it when all LED indicators light off and then light up. The router will be reset successfully in about two minutes.

Italiano

I. Configurare il router

❶ Inserire una scheda Nano SIM nello slot del router.
❷ Utilizzare l'alimentatore in dotazione collegandolo ad una presa elettrica e successivamente il connettore **PWR** jack al router.

Tutti gli indicatori LED si accendono. Aspettare qualche secondo. Il router è collegato a Internet quando l'indicatore LED Internet ( ) si accende fisso.

Suggerimenti
Se l'indicatore LED Internet ( ) non si accende fisso, consultare la sezione **Q1** in **FAQ**.

II. Collegare i client a Internet

- Collegare il proprio dispositivo cablato, per esempio un computer, alla porta **WAN/LAN** o **LAN** del router utilizzando un cavo Ethernet.
- Collegare il proprio dispositivo wireless, per esempio uno smartphone, alla rete Wi-Fi generata dal router usando **Wi-Fi Name** (nome rete Wi-Fi) e **Wi-Fi Key** (password Wi-Fi) riportati sull'etichetta posta alla base del router.

Per configurare ulteriormente il router, ad esempio per cambiare il nome e la chiave Wi-Fi, accedere all'interfaccia web del router digitando **tendawifi.com** sul browser di un dispositivo connesso alla rete Wi-Fi generata dal router Tenda o scaricare l'App Tenda WiFi scansionando il codice QR qui sotto.

Suggerimenti
Nel caso in cui non si riesca ad accedere all'interfaccia utente Web del router, fare riferimento alla sezione **Q2** nelle **FAQ**.

DOMANDE FREQUENTI

Q1: L'indicatore LED di Internet ( ) non si accende fisso. Cosa dovrei fare?
A1: Provare le seguenti soluzioni:
- Verificare che la scheda SIM supporti LTE o WCDMA.
- Verificare che la scheda SIM si trovi nell'area di servizio del proprio ISP.
- Verificare che il saldo della carta SIM sia sufficiente.
- Avviare un browser Web sul dispositivo collegato al router e visitare **http://tendawifi.com**. Verrai reindirizzato alla pagina di risoluzione dei problemi. Quindi, eseguire la risoluzione dei problemi come richiesto nella pagina.
- Confermare con il proprio ISP se ci si trova in un'area di servizio di roaming. In caso affermativo, accedere all'interfaccia web del router e navigare in **Impostazioni Internet** per abilitare il **Roaming dati**.

Se il problema persiste, contattare il nostro supporto tecnico.

Q2: Non riesco ad accedere all'interfaccia web del router visitando il sito tendawifi.com. Cosa dovrei fare?
A2: Provare le seguenti soluzioni:
Se si accede con client mobili:
- Assicurarsi che il dispositivo wireless sia collegato alla rete Wi-Fi del router.
- Disattivare la rete cellulare del dispositivo wireless.
- Cancellare la cache del browser web o riprovare con un altro browser web.

Se si accede con un computer:
- Assicuratevi che il computer si sia collegato correttamente al router.
- Assicurarsi che l'indirizzo IP del computer sia 192.168.0.*X* (*X* va da 2 a 254). In caso contrario, scollegare e ricollegare un'estremità del cavo Ethernet tra il router e il computer e riprovare.
- Cancellare la cache del browser web o cambiare browser web e riprovare.

Se il problema persiste, consultare la sezione **Q3** per resettare il router e riprovare.

Q3: Come resettare il router?
A3: Al termine dell'avvio del dispositivo, premere il pulsante **RST/WPS** per circa 8 secondi e rilasciarlo quando tutti gli indicatori LED si spengono e poi si accendono. Il router verrà resettato con successo in circa due minuti.

Bahasa Indonesia

I. Pengaturan router

❶ Masukkan kartu SIM Nano ke slot router.
❷ Gunakan adaptor daya yang disertakan untuk menghubungkan jek **PWR** router ke sumber daya.

Semua indikator LED menyala. Tunggu sebentar. Router tersambung ke internet saat indikator LED internet ( ) menyala terus.

Tips
Jika indikator LED internet ( ) tidak menyala terus, lihat **Q1** di **FAQ**.

II. Hubungkan klien ke internet

- Sambungkan perangkat berkabel Anda, seperti komputer, ke port **WAN/LAN** atau **LAN** router menggunakan kabel Ethernet.
- Sambungkan perangkat nirkabel Anda, seperti ponsel pintar, ke jaringan Wi-Fi router menggunakan **Wi-Fi Name** dan **Wi-Fi Key** yang berlabel di panel bawah router.

Untuk mengkonfigurasi router lebih lanjut, seperti mengubah nama Wi-Fi dan kunci Wi-Fi, masuk ke UI web router dengan mengunjungi **tendawifi.com** di perangkat yang terhubung atau unduh Aplikasi Tenda WiFi dengan memindai kode QR di bawah ini.

Tips
Jika Anda tidak dapat login ke UI web router, lihat **Q2** di **FAQ**.

Pertanyaan Umum (FAQ)

T1: Indikator LED internet ( ) tidak menyala terus. Apa yang harus saya lakukan?
J1: Cobalah solusi berikut:
- Pastikan kartu SIM Anda mendukung LTE atau WCDMA.
- Pastikan kartu SIM Anda berada di area layanan ISP Anda.
- Pastikan saldo dari kartu SIM Anda cukup.
- Mulai browser web pada perangkat yang terhubung ke router, dan akses **http://tendawifi.com**. Anda akan diarahkan ke halaman troubleshooting. Kemudian, lakukan troubleshooting seperti yang diminta di halaman.
- Konfirmasikan dengan ISP Anda jika Anda berada di area layanan roaming. Jika ya, masuk ke UI web router dan arahkan ke **Pengaturan Internet** untuk mengaktifkan **Roaming Data**.

Jika masalah berlanjut, hubungi dukungan teknis kami.

T2: Saya tidak dapat mengakses UI web router dengan mengunjungi tendawifi.com. Apa yang harus saya lakukan?
J2: Cobalah solusi berikut:
Jika Anda masuk dengan klien seluler:
- Pastikan perangkat nirkabel Anda terhubung ke jaringan Wi-Fi router.
- Nonaktifkan jaringan seluler dari perangkat nirkabel Anda.
- Kosongkan cache browser web Anda atau coba lagi dengan browser web lain.

Jika Anda masuk dengan komputer:
- Pastikan komputer telah tersambung ke router dengan benar.
- Pastikan alamat IP komputer Anda adalah 192.168.0.X (X berkisar dari 2 hingga 254). Jika tidak, cabut dan pasang kembali salah satu ujung kabel Ethernet antara router dan komputer, lalu coba lagi.
- Kosongkan cache browser web Anda atau ubah ke browser web lain dan coba lagi.

Jika masalah berlanjut, lihat **Q3** untuk mengatur ulang router dan coba lagi.

T3: Cara mengatur ulang router?
J3: Saat perangkat menyelesaikan startup, tekan tombol **RST/WPS** selama sekitar 8 detik, dan lepaskan saat semua indikator LED mati lalu nyalakan. Router akan berhasil diatur ulang dalam waktu sekitar dua menit.

Română

I. Configurați routerul

❶ Introduceți o cartelă Nano SIM în slotul routerului.
❷ Utilizați adaptorul de alimentare inclus pentru a conecta mufa de **PWR** a router-ului la sursa de alimentare.

Toți indicatorii LED se aprind. Așteptați câteva secunde. Routerul este conectat la internet atunci când indicatorul LED de internet ( ) se aprinde continuu.

Sugestii
Dacă indicatorul LED de internet ( ) nu se aprinde continuu, consultați **Î1** din secțiunea **FAQ (Întrebări Adresate Frecvent)**.

II. Conectarea clienților la internet

- Conectați un dispozitiv prin cablu, precum un computer, la portul **WAN/LAN** sau **LAN** al routerului, folosind un cablu Ethernet.
- Conectați-vă dispozitivul fără fir, cum ar fi un telefon inteligent, la rețeaua Wi-Fi a routerului folosind numele de rețea Wi-Fi și parola aflate pe eticheta de pe router.

Pentru a configura în continuare routerul, cum ar fi modificarea numelui Wi-Fi și a cheii Wi-Fi, conectați-vă la interfața web a routerului accesând **tendawifi.com** pe un dispozitiv conectat sau descărcați aplicația Tenda WiFi App prin scanarea codului QR de mai jos.

Sugestii
Dacă nu vă puteți conecta la interfața de utilizator web a routerului, consultați **Î2** din secțiunea **FAQ (Întrebări Adresate Frecvent)**.

Întrebări frecvente

Î1: Indicatorul LED pentru internet ( ) nu se aprinde continuu. Ce trebuie să fac?
A1: Încercați următoarele soluții:
- Verificați dacă cartela SIM acceptă LTE sau WCDMA.
- Verificați dacă cartela SIM se află în zona de servicii a furnizorului dvs. de servicii Internet.
- Verificați dacă soldul cartelei SIM este suficient.
- Porniți un browser web pe dispozitivul conectat la router și accesați **http://tendawifi.com**. Veți fi redirecționat către pagina de depanare. Apoi, efectuați depanarea așa cum vi se solicită pe pagină.
- Confirmați cu furnizorul dvs. de servicii de internet dacă vă aflați într-o zonă de servicii de roaming. Dacă da, conectați-vă la interfața web a routerului și navigați la **Setări Internet** pentru a activa **Roaming de date**.

Dacă problema persistă, contactați serviciul nostru de asistență tehnică.

Î2: Nu pot accesa interfața web a routerului prin accesarea site-ului tendawifi.com. Ce trebuie să fac?
A2: Încercați următoarele soluții:
Dacă vă conectați cu clienți mobili:
- Asigurați-vă că dispozitivul dvs. fără fir este conectat la rețeaua Wi-Fi a routerului.
- Dezactivați rețeaua celulară a dispozitivului dvs. fără fir.
- Ștergeți memoria cache a browserului dvs. web sau încercați din nou cu un alt browser web.

Dacă vă conectați cu calculatoare:
- Asigurați-vă că computerul a fost conectat corect la router.
- Asigurați-vă că adresa IP a computerului dvs. este 192.168.0.*X* (*X* variază de la 2 la 254). În caz contrar, deconectați și reconectați un capăt al cablului Ethernet dintre router și computer și încercați din nou.
- Ștergeți memoria cache a browserului dvs. web sau schimbați alt browser web și încercați din nou.

Dacă problema persistă, consultați **Î3** pentru a reseta routerul și a încerca din nou.

Î3: Cum se resetează routerul?
A3: Când dispozitivul finalizează pornirea, apăsați butonul **RST/WPS** timp de aproximativ 8 secunde și eliberați-l atunci când toți indicatorii LED se sting și apoi se aprind. Routerul va fi resetat cu succes în aproximativ două minute.

Vietnamese

I. Thiết lập bộ định tuyến

❶ Lắp thẻ Nano SIM vào khe của bộ định tuyến.
❷ Sử dụng bộ chuyển đổi điện đi kèm để kết nối giắc cắm **PWR** của bộ định tuyến vào nguồn điện.

Tất cả các đèn LED báo hiệu sáng lên. Chờ vài giây. Bộ định tuyến được kết nối với internet khi đèn LED báo hiệu internet ( ) sáng liên tục.

Lời khuyên
Nếu đèn LED báo hiệu internet ( ) không sáng liên tục, hãy tham khảo **câu hỏi 1** trong **câu hỏi thường gặp**.

II. Kết nối thiết bị với internet

- Kết nối thiết bị có dây của bạn, chẳng hạn như máy tính với cổng **WAN/LAN** hoặc **LAN** của bộ định tuyến sử dụng cáp Ethernet.
- Kết nối thiết bị không dây của bạn, chẳng hạn như điện thoại thông minh với mạng Wi-Fi của bộ định tuyến sử dụng **Wi-Fi Name** (Tên Wi-Fi) và **Wi-Fi Key** (mật khẩu Wi-Fi) được dán nhãn ở dưới bảng điều khiển của bộ định tuyến.

Để định cấu hình thêm cho bộ định tuyến, chẳng hạn như thay đổi tên Wi-Fi và mật khẩu Wi-Fi, hãy đăng nhập vào giao diện người dùng web của bộ định tuyến bằng cách truy cập **tendawifi.com** trên thiết bị được kết nối hoặc tải xuống Ứng dụng Tenda WiFi bằng cách quét mã QR bên dưới.

Lời khuyên
Nếu bạn không thể đăng nhập vào giao diện người dùng web của bộ định tuyến, tham khảo **Q2** trong Các **Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)**.

Câu hỏi thường gặp

Câu hỏi 1: Đèn báo LED internet ( ) không sáng liên tục. Tôi nên làm gì?
Trả lời 1: Hãy thử các giải pháp sau:
- Kiểm tra xem thẻ SIM của bạn có hỗ trợ LTE hoặc WCDMA không.
- Kiểm tra xem thẻ SIM của bạn có nằm trong vùng dịch vụ của ISP không.
- Kiểm tra xem số dư trong thẻ SIM của bạn có đủ không.
- Khởi động trình duyệt web trên thiết bị được kết nối với bộ định tuyến và truy cập **http://tendawifi.com**. Bạn sẽ được chuyển hướng đến trang xử lý sự cố. Sau đó, thực hiện khắc phục sự cố như được nhắc trên trang.
- Xác nhận với ISP của bạn nếu bạn đang ở trong khu vực dịch vụ chuyển vùng. Nếu có, hãy đăng nhập vào giao diện người dùng web của bộ định tuyến và điều hướng đến **cài đặt Internet** để bật **chuyển vùng dữ liệu**.

Nếu sự cố vẫn tiếp diễn, hãy liên hệ với bộ phận hỗ trợ kỹ thuật của chúng tôi.

Câu hỏi 2: Tôi không thể truy cập giao diện người dùng web của bộ định tuyến bằng cách truy cập tendawifi.com. Tôi nên làm gì?
Trả lời 2: Hãy thử các giải pháp sau:
Nếu bạn đăng nhập bằng thiết bị di động:
- Đảm bảo rằng thiết bị không dây của bạn được kết nối với mạng Wi-Fi của bộ định tuyến.
- Tắt mạng di động của thiết bị không dây của bạn.
- Xóa bộ nhớ cache của trình duyệt web của bạn hoặc thử lại với một trình duyệt web khác.

Nếu bạn đăng nhập bằng máy tính:
- Đảm bảo rằng máy tính đã kết nối đúng cách với bộ định tuyến.
- Đảm bảo rằng địa chỉ IP của máy tính của bạn là 192.168.0.*X* (*X* nằm trong khoảng từ 2 đến 254). Nếu không, hãy rút và cắm lại một đầu của cáp Ethernet giữa bộ định tuyến và máy tính, rồi thử lại.
- Xóa bộ nhớ cache của trình duyệt web của bạn hoặc thay đổi một trình duyệt web khác và thử lại.

Nếu sự cố vẫn tiếp diễn, hãy tham khảo **câu hỏi 3** để thiết lập lại bộ định tuyến và thử lại.

Câu hỏi 3: Làm thế nào để thiết lập lại bộ định tuyến?
Trả lời 3: Khi thiết bị khởi động xong, hãy nhấn nút **RST/WPS** trong khoảng 8 giây và nhả nút này ra khi tất cả đèn chỉ báo LED tắt rồi sáng lên. Bộ định tuyến sẽ được thiết lập lại thành công sau khoảng hai phút.

Melayu

I. Sediakan router

❶ Masukkan kad Nano SIM ke dalam slot penghala.
❷ Gunakan penyesuai kuasa yang disertakan untuk menyambungkan jack **PWR** router ke sumber kuasa.

Semua penunjuk LED menyala. Tunggu beberapa saat. Penghala disambungkan ke internet apabila penunjuk LED internet ( ) menyala dengan mantap.

Petua
Jika penunjuk LED internet ( ) tidak menyala dengan mantap, rujuk kepada **S1** dalam **Soalan Lazim**.

II. Sambungkan peranti ke internet

- Sambungkan peranti berwayar, seperti komputer, ke port **WAN/LAN** atau **LAN** router menggunakan kabel Ethernet.
- Sambungkan peranti wayarles anda, seperti telefon pintar, ke rangkaian router menggunakan **Wi-Fi Name** dan **Wi-Fi Key** yang dilabelkan di panel bawah router.

Untuk mengkonfigurasi lanjut penghala, seperti menukar nama Wi-Fi dan kunci Wi-Fi, log masuk ke antara muka web penghala dengan melayari **tendawifi.com** pada peranti yang disambungkan atau muat turun Aplikasi Tenda WiFi dengan mengimbas kod QR di bawah.

Petua
Jika anda tidak dapat log masuk ke antara muka web penghala, rujuk kepada**S2** dalam **Soalan Lazim**.

Soalan Lazim

S1: Penunjuk LED Internet ( ) tidak menyala. Apa yang patut saya buat?
J1: Cuba penyelesaian berikut:
- Semak sama ada kad SIM anda menyokong LTE atau WCDMA.
- Semak sama ada kad SIM anda berada dalam kawasan perkhidmatan pembekal khidmat internet (ISP) anda atau tidak.
- Semak sama ada baki kad SIM anda mencukupi atau tidak.
- Mulakan pelayar web pada peranti yang disambungkan ke penghala dan akses **http://tendawifi.com**. Anda akan dibawa ke laman penyelesaian masalah. Kemudian, lakukan penyelesaian masalah seperti yang ditunjukkan pada laman.
- Sahkan dengan pembekal khidmat internet (ISP) anda sama ada anda berada di kawasan perkhidmatan perayauan atau tidak. Jika ya, log masuk ke antara muka pengguna (UI) web penghala dan pergi ke **Tetapan Internet** untuk mengaktifkan **Perayauan Data**.

Jika masalah berterusan, hubungi sokongan teknikal kami.

S2: Saya tidak boleh mengakses antara muka pengguna (UI) web penghala dengan melawati tendawifi.com. Apa yang patut saya buat?
J2: Cuba penyelesaian berikut:
Jika anda log masuk dengan pelanggan mudah alih:
- Pastikan peranti wayarles anda disambungkan ke rangkaian Wi-Fi penghala.
- Tutup rangkaian selular peranti wayarles anda.
- Kosongkan cache pelayar web anda atau cuba lagi dengan pelayar web lain.

Jika anda log masuk dengan komputer:
- Pastikan komputer telah disambungkan ke penghala dengan betul.
- Pastikan alamat IP komputer anda ialah 192.168.0.*X* (*X* berjulat dari 2 hingga 254). Jika tidak, cabut dan pasang semula satu hujung kabel Ethernet antara penghala dan komputer, dan cuba lagi.
- Kosongkan cache pelayar web anda atau tukar pelayar web lain dan cuba lagi.

Jika masalah berterusan, rujuk**S3** untuk mengeset semula penghala dan cuba lagi.

S3: Bagaimana untuk mengeset semula penghala?
J3: Apabila peranti siap dimulakan, tekan butang **RST/WPS** selama kira-kira 8 saat dan lepaskannya apabila semua penunjuk LED mati dan kemudian menyala kembali. Penghala akan berjaya diset semula dalam masa dua minit.

Čeština

I. Konfigurace routeru

❶ Vložte kartu Nano SIM do zdířky routeru.
❷ Pomocí dodaného napájecího adaptéru připojte konektor **PWR** routeru ke zdroji napájení.

Všechny kontrolky LED se rozsvítí. Několik sekund počkejte. Router je připojený k internetu, když kontrolka LED internetu ( ) svítí stálou barvou.

Tipy
Pokud by kontrolka LED internetu ( ) nesvítila stálou barvou, přečtěte si **Q1** v Odpovědích na časté dotazy.

II. Připojení klientů k internetu

- Připojte vaše kabelové zařízení, například počítač, k portu **WAN/LAN** nebo k portu **LAN** routeru, a to pomocí ethernetového kabelu.
- Připojte vaše bezdrátové zařízení, například chytrý telefon, k síti Wi-Fi routeru pomocí **názvu Wi-Fi** a **klíče Wi-Fi**, které jsou vyznačeny na spodním panelu routeru.

Pro další nastavení routeru jako je například změna názvu a klíče WiFi se přihlaste do webového uživatelského rozhraní routeru a navštivte **tendawifi.com** na připojeném zařízení nebo si stáhněte aplikaci Tenda WiFi naskenováním níže uvedeného QR kódu.

Tipy
Pokud se nemůžete přihlásit do webového uživatelského rozhraní routeru, podívejte se na **Q2** v **FAQ**.

Odpovědi na časté dotazy (FAQ)

Q1: LED ukazatel internetu ( ) nesvítí stálou barvou. Co mám dělat?
A1: Zkuste následující postup:
- Zkontrolujte, zda vaše SIM karta podporuje LTE nebo WCDMA.
- Zkontrolujte, zda se vaše SIM karta nachází v provozní oblasti vašeho poskytovatele internetových služeb.
- Zkontrolujte, zda je zůstatek na vaší SIM kartě dostatečný.
- Spusťte webový prohlížeč v zařízení, které je připojené k routeru, a zadejte stránky **http://tendawifi.com**. Budete přesměrováni na stránku pro řešení problémů. Poté řešte problémy podle pokynů na stránce.
- Ověřte u svého poskytovatele internetových služeb, zda se nacházíte v oblasti roamingových služeb. Pokud ano, přihlaste se k webovému uživatelskému rozhraní routeru a přejděte do Nastavení internetu a povolte Datový roaming.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na naši technickou podporu.

Q2: Nelze získat přístup k webovému uživatelskému rozhraní routeru na stránce tendawifi.com. Co mám dělat?
A2: Zkuste následující postup:
Pokud se přihlašujete pomocí mobilních klientů:
- Ujistěte se, že je vaše bezdrátové zařízení připojeno k síti Wi-Fi routeru.
- Zakažte mobilní síť vašeho bezdrátového zařízení.
- Vymažte mezipaměť svého webového prohlížeče nebo to zkuste znovu s jiným webovým prohlížečem.

Pokud se přihlašujete pomocí počítačů:
- Zkontrolujte, zda je počítač k routeru správně připojen.
- Ujistěte se, že adresa IP vašeho počítače je 192.168.0.*X* (*X* se pohybuje od 2 do 254). Pokud ne, odpojte a znovu zapojte jeden konec ethernetového kabelu mezi routerem a počítačem a zkuste to znovu.
- Vymažte mezipaměť webového prohlížeče nebo použijte jiný webový prohlížeč a zkuste to znovu.

Při přetrvávání problému si pročtěte **Q3** a vyresetujte router a zkuste to znovu.

Q3: Jak vyresetovat router?
A3: Když zařízení dokončí spuštění, stiskněte tlačítko **RST/WPS** přibližně na 8 vteřin a povolte jej, jakmile všechny LED kontrolky zhasnou a znovu se rozsvítí.

Français

I. Régler le routeur

❶ Insérez une carte Nano SIM dans l'emplacement du routeur.
❷ Utiliser l'adaptateur secteur fourni pour connecter la prise **PWR** du routeur à une source d'alimentation.

Tous les indicateurs LED s'allument. Attendez quelques secondes. Le routeur est connecté à Internet lorsque le voyant Internet ( ) s'allume en continu.

Astuces
Si le voyant Internet ( ) ne s'allume pas en continu, reportez-vous à **Q1** dans la **FAQ**.

II. Connectez vos clients à Internet

- Connecter votre appareil câblé, par exemple, un ordinateur au port **WAN/LAN** ou **LAN** du routeur à l'aide d'un câble Ethernet.
- Connecter votre appareil sans fil, par exemple, un smartphone au réseau Wi-Fi du routeur grâce au **Wi-Fi Name** (nom du Wi-Fi) et la **Wi-Fi Key** (Mot de passe du Wifi) mentionnés sur le panneau inférieur du routeur.

Pour configurer davantage le routeur, comme changer le nom Wi-Fi et la clé Wi-Fi, connectez-vous à l'interface utilisateur Web du routeur en visitant **tendawifi.com** sur un appareil connecté ou téléchargez l'application Tenda WiFi en scannant le code QR ci-dessous. .

Astuces
Si vous n'arrivez pas à vous connecter à l'interface utilisateur Web du routeur, se référer à la **Q2** dans la section **FAQ**.

FAQ

Q1 : Le voyant LED Internet ( ) ne s'allume pas. Que dois-je faire ?
A1: Essayez les solutions suivantes :
- Vérifiez que votre carte SIM prend en charge LTE ou WCDMA.
- Vérifiez que votre carte SIM se trouve dans la zone de service de votre FAI.
- Vérifiez que le solde de votre carte SIM est suffisant.
- Démarrez un navigateur Web sur l'appareil connecté au routeur et accédez à **http://tendawifi.com**. Vous serez redirigé vers la page de dépannage. Effectuez ensuite le dépannage comme indiqué sur la page.
- Vérifiez auprès de votre FAI si vous vous trouvez dans une zone de service d'itinérance. Si oui, connectez-vous à l'interface utilisateur Web du routeur et accédez aux paramètres Internet pour activer l'itinérance des données.

Si le problème persiste, contactez notre support technique.

Q2 : Je ne peux pas accéder à l'interface utilisateur Web du routeur en visitant tendawifi.com. Que dois-je faire ?
A2: Essayez les solutions suivantes :
Si vous vous connectez avec des clients mobiles :
- Assurez-vous que votre appareil sans fil est connecté au réseau Wi-Fi du routeur.
- Désactivez le réseau cellulaire de votre appareil sans fil.
- Videz le cache de votre navigateur Web ou réessayez avec un autre navigateur Web.

Si vous vous connectez avec des ordinateurs :
- Assurez-vous que l'ordinateur est correctement connecté au routeur.
- Assurez-vous que l'adresse IP de votre ordinateur est 192.168.0.*X* (*X* va de 2 à 254). Si ce n'est pas le cas, débranchez et rebranchez une extrémité du câble Ethernet entre le routeur et l'ordinateur, puis réessayez.
- Videz le cache de votre navigateur Web ou changez de navigateur Web et réessayez.

Si le problème persiste, reportez-vous à **Q3** pour réinitialiser le routeur et réessayez.

Q3 : Comment réinitialiser le routeur ?
A3: lorsque l'appareil a terminé le démarrage, appuyez sur le bouton **RST/WPS** pendant environ 8 secondes, puis relâchez-le lorsque tous les voyants LED s'éteignent, puis s'allument. Le routeur sera réinitialisé avec succès dans environ deux minutes.

Español

I. Configura tu Router

❶ Inserta una tarjeta Nano SIM en la ranura del router.
❷ Conecta el adaptador de corriente a la toma **PWR** del router y enchúfalo en una conexión eléctrica.

Todos los indicadores LED se encenderán. Espera unos segundos. El router se conectará a Internet cuando la luz ( ) del indicador LED permanezca fija

Consejos
Si el indicador LED de Internet ( ) no permanece fijo, consulta la **P1** en "**Preguntas frecuentes**".

II. Conecta dispositivos a Internet

- Conecta el dispositivo con cable, por ejemplo, tu ordenador, a un puerto **WAN/LAN** o **LAN** del router mediante un cable Ethernet.
- Conecta tu dispositivo inalámbrico, como un smartphone, a la red WiFi del router utilizando para ello el nombre de la red (**WiFi Name**) y la contraseña WiFi (**WiFi Key**) de la etiqueta ubicada en la parte trasera del panel del router.

Para configurar otras funciones del router, como cambiar el nombre y la clave WiFi, inicia sesión a través de la interfaz de usuario web entrando en **tendawifi.com** a través de un dispositivo conectado o descarga la aplicación Tenda WiFi escaneando el código QR a continuación.

Consejos
Si no puedes iniciar sesión en la interfaz web del router, consulta la pregunta **Q2** en "**Preguntas frecuentes**".

Preguntas frecuentes (FAQ)

P1: El indicador LED de Internet ( ) no permanece fijo. ¿Qué tengo que hacer?
R1: Prueba las siguientes soluciones:
- Verifica que su tarjeta SIM sea compatible con LTE o WCDMA.
- Verifica que tu tarjeta SIM cuente con cobertura de servicio en la zona en la que te encuentres.
- Verifica que su tarjeta SIM tenga suficiente saldo.
- Accede la interfaz web del dispositivo conectado al router y accede a **http://tendawifi.com**. Se te redirigirá a la página de solución de problemas. Luego, sigue los pasos tal y como se indica.
- Confirma con tu ISP si te encuentras en un área de servicio roaming. En caso afirmativo, inicia sesión en la interfaz web del router y accede a "Configuración de Internet" para habilitar la Itinerancia de datos.

Si el problema persiste, pónte en contacto con nuestro servicio técnico.

P2: No puedo acceder a la interfaz web del router en la página tendawifi.com. ¿Qué tengo que hacer?
R2: Prueba las siguientes soluciones:
Si inicia sesión desde un cliente móvil:
- Asegúrate de que tu dispositivo inalámbrico esté conectado a la red WiFi del router.
- Deshabilita la red celular de su dispositivo inalámbrico.
- Borra la memoria caché de tu navegador web o inténtalo de nuevo con otro diferente.

Si inicia sesión desde un ordenador:
- Asegúrate de que el ordenador se haya conectado correctamente al router.
- Asegúrate de que la dirección IP de tu ordenador sea 192.168.0.*X* (*X* varía de 2 a 254). De lo contrario, desconecta y conecta de nuevo el cable Ethernet entre el router y el ordenador y vuelva a intentarlo.
- Borre el caché de su navegador web o cambie otro navegador web y vuelva a intentarlo.

Si el problema persiste, consulte la **P3** para reiniciar el enrutador e inténtelo de nuevo.

P3: ¿Cómo reiniciar el router?
R3: Cuando el dispositivo haya iniciado, pulsa el botón **RST/WPS** unos 8 segundos y suéltalo cuando todos los indicadores LED se apaguen y se vuelvan a encender. El router se reiniciará en aproximadamente dos minutos.

Deutsch

I. Konfigurieren Sie den Router

❶ Legen Sie eine Nano-SIM-Karte in den Steckplatz des Routers ein.
❷ Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil, um den Router über den **PWR**-Port mit einer Steckdose zu verbinden.

Alle LED-Anzeigen leuchten. Warten Sie ein paar Sekunden. Der Router ist mit dem Internet verbunden, wenn die Internet-LED-Anzeige ( ) dauerhaft leuchtet.

Tipps
Wenn die Internet-LED-Anzeige ( ) nicht dauerhaft leuchtet, lesen Sie **F1** in den **FAQ**.

II. Clients mit dem Internet verbinden

- Verbinden Sie Ihre kabelgebundenen Geräte wie z.B. ein einen Computer, über ein Ethernet-Kabel mit dem **WAN/LAN**-Port oder **LAN**-Port des Routers.
- Verbinden Sie Ihre drahtlosen Geräte wie z. B. ein Smartphone, mit dem WLAN-Netzwerk des Routers. Den **WLAN-Namen (Wi-Fi Name)** und das **WLAN-Passwort (Wi-Fi Key)** finden Sie auf der Unterseite des Routers.

Um den Router weiter zu konfigurieren, z. B. den WLAN-Namen und den WLAN-Schlüssel zu ändern, melden Sie sich bei der Web-Benutzeroberfläche des Routers an, indem Sie **tendawifi.com** auf einem verbundenen Gerät aufrufen, oder die Tenda WLAN-App herunterladen, indem Sie den folgenden QR-Code scannen.

Tipps
Wenn Sie sich nicht bei der Web-Benutzeroberfläche anmelden können, lesen Sie **Q2** in **FAQ**.

FAQ

F1: Die Internet-LED-Anzeige ( ) leuchtet nicht dauerhaft. Was soll ich machen?
A1: Versuchen Sie die folgenden Lösungen:
- Überprüfen Sie, ob Ihre SIM-Karte LTE oder WCDMA unterstützt.
- Überprüfen Sie, ob sich Ihre SIM-Karte Versorgungsbereich Ihres Internetanbieters befindet.
- Überprüfen Sie, ob das Guthaben Ihrer SIM-Karte ausreichend ist.
- Öffnen Sie einen Webbrowser auf einem mit dem Router verbundenen Gerät und gehen Sie auf **http://tendawifi.com**. Sie werden zur Fehlerbehebungsseite weitergeleitet. Führen Sie dann die Fehlerbehebung gemäß den Anweisungen auf der Seite durch.
- Erkundigen Sie sich bei Ihrem Internetanbieter, ob Sie sich in einem Roaming-Gebiet befinden. Wenn ja, melden Sie sich bei der Web-Benutzeroberfläche des Routers an und gehen Sie zu den **Interneteinstellungen**, um **Datenroaming** zu aktivieren.

Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an unseren technischen Support.

F2: Ich kann über tendawifi.com nicht auf die Web-Benutzeroberfläche des Routers zugreifen. Was soll ich machen?
A2: Versuchen Sie die folgenden Lösungen:
Wenn Sie sich mit mobilen Clients anmelden:
- Stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN-Gerät mit dem WLAN-Netzwerk des Routers verbunden ist.
- Deaktivieren Sie das Mobilfunknetz Ihres drahtlosen Geräts.
- Leeren Sie den Cache Ihres Webbrowsers oder versuchen Sie es erneut mit einem anderen Webbrowser.

Wenn Sie sich mit einem Computer anmelden:
- Stellen Sie sicher, dass der Computer ordnungsgemäß mit dem Router verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass die IP-Adresse Ihres Computers 192.168.0.*X* lautet (*X* reicht von 2 bis 254). Falls nicht, ziehen Sie ein Ende des Ethernet-Kabels zwischen dem Router und dem Computer heraus, schließen Sie es
- wieder an und versuchen Sie es erneut.
Leeren Sie den Cache Ihres Webbrowsers oder versuchen Sie es erneut mit einem anderen Webbrowser.

Wenn das Problem weiterhin besteht, lesen Sie **F3**, um den Router zurückzusetzen, und versuchen Sie es erneut.

F3: Wie setze ich den Router zurück?
A3: Wenn das Gerät hochgefahren ist, drücken Sie die **RST/WPS**-Taste etwa 8 Sekunden lang, bis alle LED-Anzeigen erlöschen und wieder aufleuchten. Der Router ist in etwa zwei Minuten erfolgreich zurückgesetzt.

عربي

I إعداد الموجّه

❶ أدخل بطاقة Nano SIM في فتحة الموجه
❷ استخدم محول الطاقة المرفق لتوصيل مقبس **PWR** الخاص بالموجه بمصدر الطاقة.

تضيء جميع مؤشرات LED. يرجى الانتظار بضع ثوان. يكون الموجه متصلاً بالإنترنت عندما يضيء مؤشر LED للإنترنت ( ) بشكل ثابت.

النصائح
إذا لم يضئ مؤشر LED للإنترنت ( ) بشكل ثابت، فارجع إلى **س1** في **الأسئلة الشائعة**.

ثانيًا. توصيل العملاء بالإنترنت

- قم بتوصيل جهازك السلكي، مثل جهاز كمبيوتر، بمنفذ **WAN/LAN** أو LAN الخاص بالموجه باستخدام كابل إيثرنت.
- قم بتوصيل جهازك اللاسلكي، مثل الهاتف الذكي، بشبكة Wi-Fi الخاصة بالموجه باستخدام **اسم Wi-Fi ومفتاح Wi-Fi** المسمى على اللوحة السفلية للموجه.

لتكوين الموجه بشكل أكثر، مثل تغيير اسم Wi-Fi ومفتاح Wi-Fi، قم بتسجيل الدخول إلى واجهة مستخدم الويب الخاصة بالموجه من خلال زيارة موقع **tendawifi.com** على جهاز متصل أو تنزيل تطبيق Tenda WiFi عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة أدناه.

النصائح
إذا تعذر عليك تسجيل الدخول إلى واجهة مستخدم الويب الخاصة بالموجه، ارجع إلى **السؤال 2** في **الأسئلة الشائعة**.

أسئلة شائعة (FAQ)

س1: لا يضيء مؤشر LED للإنترنت ( ) بشكل ثابت. ماذا علي أن أفعل؟
الإجابة 1: جرّب الحلول التالية:
- تأكد من أن بطاقة SIM الخاصة بك تدعم LTE أو WCDMA.
- تأكد من أن بطاقة SIM الخاصة بك في منطقة ذات خدمة مزود خدمة الإنترنت.
- تأكد من أن رصيد بطاقة SIM الخاصة بك كافٍ.
- ابدأ تشغيل متصفح الويب على الجهاز المتصل بالموجه، وادخل إلى **http://tendawifi.com**. ستتم إعادة توجيهك إلى صفحة استكشاف الأعطال وإصلاحها. بعد ذلك، قم بإجراء استكشاف الأعطال وإصلاحها كما هو موضح في الصفحة.
- تأكد مع مزود خدمة الإنترنت الخاص بك مما إذا كنت في منطقة خدمة التجوال. إذا كانت الإجابة بنعم، فقم بتسجيل الدخول إلى واجهة مستخدم الويب الخاصة بالموجه وانتقل إلى **إعدادات الإنترنت** لتمكين **تجوال البيانات**.

إذا استمرت المشكلة، فاتصل بالدعم الفني لدينا.

س 2: لا يمكنني الوصول إلى واجهة مستخدم الويب الخاصة بالموجه من خلال زيارة موقع tendawifi.com. ماذا علي أن أفعل؟
الإجابة 2: جرّب الحلول التالية:
إذا قمت بتسجيل الدخول باستخدام عملاء الهاتف المحمول:
- تأكد من أن جهازك اللاسلكي متصل بشبكة Wi-Fi الخاصة بالموجه.
- قم بتعطيل الشبكة الخلوية لجهازك اللاسلكي.
- امسح ذاكرة التخزين المؤقت لمتصفح الويب أو حاول مرة أخرى باستخدام مستعرض ويب آخر.

إذا قمت بتسجيل الدخول باستخدام أجهزة الكمبيوتر:
- تأكد من توصيل الكمبيوتر بالموجه بشكل صحيح.
- تأكد من أن عنوان IP لجهاز الكمبيوتر الخاص بك هو *X*.192.168.0 (يتراوح X من 2 إلى 254). إذا لم يكن الأمر كذلك، فافصل أحد طرفي كبل إيثرنت وأعد توصيله بين الموجه والكمبيوتر، وحاول مرة أخرى.
- امسح ذاكرة التخزين المؤقت لمتصفح الويب أو قم بتغيير متصفح ويب آخر وحاول مرة أخرى.

إذا استمرت المشكلة، فارجع إلى **س3** لإعادة تعيين الموجه وحاول مرة أخرى.

السؤال 3: كيف تتم إعادة تعيين الموجه؟
ج3: عند اكتمال بدء تشغيل الجهاز، اضغط على زر **RST/WPS** لمدة 8 ثوانٍ تقريبًا، ثم اتركه عندما تنطفئ جميع مؤشرات LED وثم تضيء. ستتم إعادة تعيين الموجه بنجاح في غضون دقيقتين تقريبًا.

English-Safety Precautions

Before performing an operation, read the operation instructions and precautions to be taken, and follow them to prevent accidents. The warning and danger items in other documents do not cover all the safety precautions that must be followed. They are only supplementary information, and the installation and maintenance personnel need to understand the basic safety precautions to be taken.
– The device must be horizontally mounted for safe use.
– Do not use the device in a place where wireless devices are not allowed.
– The mains plug is used as the disconnect device, and shall remain readily operable.
– The power socket shall be installed near the device and easily accessible.
– Operating temperature: -5°C- 45°C
– Keep the device away from water, fire, high electric field, high magnetic field, and inflammable and explosive items.
– Do not use the power adapter if its plug or cord is damaged.
– Disassembling or modifying the device or its accessories without authorization voids the warranty, and might cause safety hazards.
For latest safety precautions, see Safety and Regulatory Information on www.tendacn.com.

Italiano – Precauzioni di sicurezza

Prima di eseguire un'operazione, leggere le istruzioni operative e le precauzioni da prendere, e seguirle per evitare incidenti. Le voci di avvertimento e di pericolo in altri documenti non coprono tutte le precauzioni di sicurezza che devono essere seguite. Sono solo informazioni supplementari e il personale di installazione e manutenzione deve comprendere le precauzioni di sicurezza di base da adottare.
– Il dispositivo deve essere montato orizzontalmente per un uso sicuro.
– Non utilizzare il dispositivo in un luogo in cui i dispositivi wireless non sono ammessi.
– La spina di rete è usata come dispositivo di disconnessione e deve rimanere facilmente utilizzabile.
– La presa di corrente deve essere installata vicino al dispositivo e facilmente accessibile.
– Temperatura di funzionamento: -5°C- 45°C
– Tenere il dispositivo lontano da acqua, fuoco, alto campo elettrico, alto campo magnetico e oggetti infiammabili ed esplosivi.
– Non usare l'adattatore di corrente se la spina o il cavo sono danneggiati.
Per ulteriori precauzioni di sicurezza, vedere Safety and Regulatory Information su www.tendacn.com.

Bahasa Indonesia – Tindakan pengamanan

Sebelum melakukan pengoperasian, baca petunjuk pengoperasian dan tindakan pencegahan yang harus diambil, dan ikuti untuk mencegah kecelakaan. Item peringatan dan bahaya dalam dokumen lain tidak mencakup semua tindakan pencegahan keselamatan yang harus diikuti. Itu hanya informasi tambahan, dan personel instalasi dan pemeliharaan perlu memahami tindakan pencegahan keselamatan dasar yang harus dilakukan.
– Untuk pemasangan desktop, perangkat harus dipasang secara horizontal untuk penggunaan yang aman.
– Jangan gunakan perangkat di tempat yang melarang perangkat nirkabel.
– Steker listrik digunakan sebagai perangkat pemutus, dan harus tetap siap dioperasikan.
– Soket daya harus dipasang di dekat perangkat dan mudah diakses.
– Suhu pengoperasian: -5°C- 45°C
– Jauhkan perangkat dari air, api, medan listrik tinggi, medan magnet tinggi, dan benda yang mudah terbakar dan mudah meledak.
– Jangan gunakan adaptor daya jika steker atau kabelnya rusak.
– Membongkar atau memodifikasi perangkat atau aksesorinya tanpa izin akan membatalkan garansi, dan dapat menyebabkan bahaya keselamatan.
Untuk tindakan pencegahan keselamatan lebih lanjut, lihat Safety and Regulatory Information di www.tendacn.com.

Română – Măsuri de siguranță

Înainte de a efectua o operație, citiți instrucțiunile de utilizare și precauțiile care trebuie luate și urmați-le pentru a preveni accidentele. Elementele de avertizare și pericol din alte documente nu acoperă toate măsurile de siguranță care trebuie respectate. Acestea sunt doar informații suplimentare, iar personalul de instalare și întreținere trebuie să înțeleagă măsurile de siguranță de bază care trebuie luate.
– Pentru montarea pe desktop, dispozitivul trebuie să fie montat orizontal pentru o utilizare în siguranță.
– Nu utilizați dispozitivul într-un loc în care dispozitivele wireless nu sunt permise.
– Ștecherul de alimentare este folosit ca dispozitiv de deconectare și trebuie să rămână ușor de utilizat.
– Priza de alimentare trebuie instalată lângă dispozitiv și ușor accesibilă.
– Temperatura de funcționare: -5°C- 45°C
– Țineți dispozitivul departe de apă, foc, câmp electric ridicat, câmp magnetic ridicat și obiecte inflamabile și explozive.
– Nu utilizați adaptorul de alimentare dacă ștecherul sau cablul acestuia sunt deteriorate.
– Dezasamblarea sau modificarea dispozitivului sau a accesoriilor acestuia fără autorizație anulează garanția și poate cauza pericole pentru siguranță.
Pentru mai multe măsuri de siguranță, consultați Safety and Regulatory Information pe www.tendacn.com.

Tiếng Việt – Biện pháp phòng chống an toàn

Trước khi thực hiện thao tác, hãy đọc hướng dẫn thao tác và các biện pháp phòng chống cần thực hiện, đồng thời tuân theo để tránh sự cố Các mục cảnh báo nguy hiểm trong các tài liệu khác không bao gồm tất cả các biện pháp phòng chống an toàn phải tuân theo. Chúng chỉ là thông tin bổ sung để nhân viên lắp đặt và bảo trì cần biết để phòng chống an toàn cơ bản.
– Thiết bị phải được gắn theo chiều ngang để sử dụng an toàn.
– Không dùng thiết bị ở nơi không cho phép dùng thiết bị không dây.
– Phích cắm điện được sử dụng làm thiết bị ngắt kết nối và phải luôn hoạt động.
– Ổ cắm điện phải được lắp đặt gần thiết bị và dễ tiếp cận.
– Nhiệt độ hoạt động: -5°C- 45°C
– Để thiết bị tránh xa nước, lửa, điện trường cao, từ trường cao và các vật dụng dễ cháy nổ.
– Không sử dụng bộ đổi nguồn nếu phích cắm hoặc dây của nó bị hỏng.
– Việc tháo rời hoặc sửa đổi thiết bị hoặc các phụ kiện của thiết bị khi chưa được phép sẽ làm mất hiệu lực bảo hành và có thể gây ra các mối nguy hiểm về an toàn.
Để biết thêm các biện pháp phòng chống an toàn, hãy xem Safety and Regulatory Information định trên www.tendacn.com.

Melayu – Langkah Keselamatan

Sebelum melakukan operasi, baca arahan operasi dan langkah-langkah berjaga-jaga, serta ikuti arahan untuk mencegah kemalangan. Amaran dan perkara bahaya dalam dokumen lain tidak merangkumi semua langkah keselamatan yang harus diikuti. Maklumat-maklumat itu hanya maklumat tambahan, kakitangan pemasangan dan penyelenggaraan perlu memahami langkah keselamatan asas yang harus diambil.
– Peranti mesti dipasang secara mendatar demi keselamatan.
– Jangan gunakan peranti di tempat yang tidak membenarkan peranti wayarles.
– Pengecas utama digunakan sebagai peranti pemutusan dan hendak kekal mudah dioperasikan.
– Soket kuasa hendaklah dipasang berhampiran peranti dan mudah diakses.
– Suhu operasi: -5°C- 45°C
– Jauhkan peranti daripada air, api, medan elektrik tinggi, medan magnet tinggi dan bahan yang mudah terbakar serta meletup.
– Jangan gunakan penyesuai kuasa jika palam atau kabelnya rosak.
– Nyahhimpun atau mengubah suai peranti atau aksesori tanpa kebenaran akan membatalkan waranti dan mungkin mendatangkan bahaya.
Untuk lebih banyak langkah keselamatan, sila baca Safety and Regulatory Information pada www.tendacn.com.

Čeština – Bezpečnostní upozornění

Před provozováním zařízení si přečtěte návod k použití a opatření, která je třeba přijmout, a dodržujte je, abyste zabránili nehodám. Výstražné body a body týkající se nebezpečí v jiných dokumentech nezahrnují všechna bezpečnostní opatření, která je třeba dodržovat. Jedná se pouze o doplňkové informace a personál provádějící instalaci a údržbu musí rozumět základním bezpečnostním opatřením, která je třeba přijmout.
– Kvůli bezpečnému používání musí být zařízení namontováno vodorovně.
– Nepoužívejte zařízení v místech, kde nejsou povolena bezdrátová zařízení.
– Jako odpojovací zařízení se používá síťová zástrčka, která musí zůstat snadno ovladatelná.
– Zásuvka musí být instalována v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
– Provozní teplota: -5°C- 45°C
– Chraňte zařízení před vodou, ohněm, vysokým elektrickým polem, vysokým magnetickým polem a hořlavými a výbušnými předměty.
– Nepoužívejte napájecí adaptér, pokud jsou jeho zástrčka nebo kabel poškozené.
– Demontáž nebo úprava zařízení nebo jeho příslušenství bez schválení ruší platnost záruky a může způsobit bezpečnostní rizika.
Další bezpečnostní opatření naleznete v části Safety and Regulatory Information na www.tendacn.com.

Français – Précautions de sécurité

Avant d'effectuer une opération, lisez les instructions d'utilisation et les précautions à prendre, et suivez-les rigoureusement afin d'éviter les accidents. Les rubriques d'avertissement et de danger figurant dans d'autres documents ne couvrent pas toutes les précautions à prendre en matière de sécurité. Elles ne constituent que des informations complémentaires. Le personnel d'installation et de maintenance doit être conscient des précautions de sécurité de base à adopter.
– Celui-ci doit être monté horizontalement pour être utilisé en toute sécurité.
– N'utilisez jamais l'appareil dans un endroit où les appareils sans fil ne sont pas autorisés.
– La fiche de secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit rester facilement accessible.
– La prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
– Température de fonctionnement: -5°C- 45°C
– Tenez l'appareil éloigné de l'eau, du feu, de champs électriques et magnétiques de forte intensité, et d'articles inflammables et explosifs.
– N'utilisez pas l'adaptateur secteur si la fiche ou le cordon est endommagé.
– Le démontage ou la modification de l'appareil ou des accessoires sans autorisation entraînera l'annulation de la garantie et peut compromettre votre sécurité.
Pour plus de précautions de sécurité, voir Safety and Regulatory Information sur www.tendacn.com.

Español – Precauciones de Seguridad

Antes de iniciar una operación, lea las instrucciones de operación y las precauciones que han de tomar, y sígalas para prevenir accidentes. Los puntos de advertencia y peligro en otros documentos no cubren todas las precauciones de seguridad que han de seguir. Es información suplementaria, y el personal de instalación y mantenimiento necesita entender las precauciones de seguridad básicas que han de tomar.
– Coloque el dispositivo de forma horizontal para un uso más seguro.
– Por favor, no use el dispositivo donde los dispositivos inalambricos no son permitidos.
– El enchufe de alimentación se usa como un dispositivo desconectado, y debe permanecer fácilmente operable.
– El toma de corriente debe ser instalado cerca del dispositivo y estar fácilmente accesible.
– Temperatura de funcionamiento: -5°C- 45°C
– Mantenga el dispositivo lejano del agua, fuego, campo eléctrico de alto voltaje, campo magnético fuerte, y artículos inflamables y explosivos.
– No use el adaptador de potencia si su enchufe o cable está dañado.
– Desmontar o modificar el dispositivo o sus accesorios sin autorización inválida la garantía, y puede causar riesgo para la seguridad.
Para obtener más precauciones de seguridad, consulte Safety and Regulatory Information en www.tendacn.com.

Deutsch – Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Durchführung eines Vorgangs die Betriebsanleitung und die zu treffenden Vorsichtsmaßnahmen und befolgen Sie sie, um Unfälle zu vermeiden. Die Warn- und Gefahrenhinweise in anderen Dokumenten decken nicht alle Sicherheitsvorkehrungen ab, die beachtet werden müssen. Sie sind nur ergänzende Informationen, und das Installations- und Wartungspersonal muss die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen verstehen, die zu treffen sind.
– Bei der Tischmontage muss das Gerät für eine sichere Verwendung horizontal montiert werden.
– Verwenden Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem drahtlose Geräte nicht erlaubt sind.
– Der Netzstecker wird als Trennvorrichtung verwendet und muss leicht bedienbar bleiben.
– Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
– Betriebstemperatur: -5°C- 45°C
– Halten Sie das Gerät von Wasser, Feuer, hohen elektrischen Feldern, hohen Magnetfeldern sowie brennbaren und explosiven Gegenständen fern.
– Verwenden Sie den Netzadapter nicht, wenn sein Stecker oder Kabel beschädigt ist.
– Das Zerlegen oder Verändern des Geräts oder seines Zubehörs ohne Genehmigung führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu Sicherheitsrisiken führen.
Weitere Sicherheitsvorkehrungen finden Sie unter Safety and Regulatory Information auf www.tendacn.com.

عربي – احتياطات السلامة

قبل إجراء العملية ، اقرأ تعليمات العملية والاحتياطات الواجب اتخاذها واتبعها لتفادي الحوادث. لا تغطي عناصر التحذير والخطر الواردة في المستندات الأخرى جميع احتياطات السلامة التي يجب اتباعها. إنها معلومات تكميلية فقط ، ويحتاج موظفو التركيب والصيانة إلى فهم احتياطات السلامة الأساسية التي يجب اتخاذها.
– لتركيب سطح المكتب ، يجب أن يتم تركيب الجهاز أفقيًا للاستخدام الآمن.
– لا تستخدم الجهاز في مكان لا يُسمح فيه باستخدام الأجهزة اللاسلكية.
– يتم استخدام قابس التيار الرئيسي كجهاز فصل ، ويجب أن يظل قابلاً للتشغيل بسهولة.
– يجب تركيب مقبس الطاقة بالقرب من الجهاز بحيث يسهل الوصول إليه.
– درجة حرارة التشغيل: -5°C- 45°C
– احفظ الجهاز بعيدًا عن الماء والنار والمجال الكهربائي العالي والمجال المغناطيسي العالي والمواد القابلة للاشتعال والانفجار. لا تستخدم محول الطاقة في حالة تلف قابسه أو سلكه.
– يؤدي تفكيك أو تعديل الجهاز أو ملحقاته دون تصريح إلى إبطال الضمان ، وقد يتسبب في مخاطر تتعلق بالسلامة.
– لمزيد من احتياطات السلامة ، راجع **Information Safety and Regulatory** على **www.tendacn.com.**

CE Mark Warning

English
Hereby, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Español
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Por la presente, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. declara que el dispositivo cumple con la normativa 2014/53/EU.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible a través de la siguiente URL:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Čeština
ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Tímto SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. prohlašuje, že zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Deutsch
VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät mit der EU-Richtlinie 2014/53/EU konform ist.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Français
DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
Par la présente, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. déclare que cet appareil est en conformité avec la directive 2014/53/EU.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Italiano
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Con la presente, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il dispositivo è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Română
DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Prin prezenta, SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD. declară că dispozitivul este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

عربي
إقرار المطابقة
بموجب هذا، تعلن شركة SHENZHEN TENDA TECHNOLOGY CO., LTD أن هذا الجهاز متوافق مع التوجيه EU/53/2014.
يتوفر النص الكامل لإقرار المطابقة مع الاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي:
https://www.tendacn.com/download/list-9.html

Technical Support

Shenzhen Tenda Technology Co., Ltd.
Floor 6-8, Tower E3, No.1001, Zhongshanyuan Road, Nanshan District, Shenzhen, China. 518052
Website: www.tendacn.com

E-mail:
support@tenda.com.cn
support.de@tenda.cn (Deutsch)
support.fr@tenda.cn (Français)
support.es@tenda.cn (Español)
support.it@tenda.cn (Italiano)
support.uk@tenda.cn (United Kingdom)
support.us@tenda.cn (North America Support)

© 2023 Tenda

V1.0 Keep for future reference.